

## CONDIZIONI GENERALI DI ACQUISTO

---

### 1. Applicabilità

1.1 Le presenti condizioni generali di acquisto ("CGA") si applicano a tutti i rapporti giuridici esistenti e futuri, compresi i contratti, le offerte, le conferme d'ordine, le accettazioni, le consegne e qualsiasi altro servizio e prestazione tra Mikron Switzerland AG, Agno, Division Machining ("MIKRON") e il Fornitore, in relazione all'acquisto di merce.

1.2 Le presenti CGA si applicano in via esclusiva, salvo variazioni per espresso accordo individuale accettato per iscritto da entrambe le parti. Eventuali condizioni generali che si discostano, contraddicono o integrano le presenti CGA, in particolare le condizioni di vendita del Fornitore, sono contestate e non sono vincolanti per MIKRON, a meno che e nella misura in cui la loro validità sia esplicitamente concordata e confermata da MIKRON per iscritto (in tal caso, la loro validità è accettata solo per il rapporto giuridico o il contratto in corso). Questo requisito di conferma da parte di MIKRON si applica in ogni caso, anche se MIKRON accetta la consegna della merce. L'esecuzione del Fornitore della prestazione prevista nell'ordine di acquisto implica integrale accettazione da parte del Fornitore ai termini e le condizioni dell'ordine di acquisto e delle presenti CGA.

### 2. Conclusione del contratto

Solo validi e vincolanti solo gli ordini di acquisto scritti. Il contratto si intende concluso ed efficace al ricevimento da parte di MIKRON dell'ordine d'acquisto emesso, debitamente controfirmato e timbrato per accettazione dal Fornitore o al ricevimento da parte di MIKRON di una conferma d'ordine del Fornitore, a condizione che sia conforme all'ordine MIKRON. Eventuali modifiche apportate all'ordine da parte del Fornitore sono valide solo se accettate per iscritto da MIKRON.

### 3. Prezzi

Salvo accordi diversi debitamente sottoscritti tra MIKRON e il Fornitore, il prezzo è fisso e onnicomprensivo di tutti i costi accessori sostenuti per la consegna della merce all'indirizzo di ricezione indicato da MIKRON, (DAP Incoterms 2020), esclusi i dazi di importazione.

### 4. Termine di consegna e ritardi

I termini e le date di consegna indicati nell'ordine sono strettamente vincolanti e sono elementi essenziali per MIKRON. Il termine di consegna si intende rispettato quando la merce viene ricevuta da MIKRON secondo le condizioni concordate, unitamente alla documentazione necessaria. Consegne anticipate o parziali sono consentite solo previo accordo scritto di MIKRON. Tutte le spedizioni consegnate prima della data di consegna indicata nell'ordine di acquisto saranno respinte o immagazzinate da MIKRON a spese e rischio del Fornitore. In caso di ritardi, MIKRON potrà richiedere al Fornitore il pagamento di una penale pari all'1% del valore totale dell'ordine, per ogni settimana di ritardo, fino a un massimo del 5% del valore totale concordato dell'ordine di acquisto, fatto salvo il maggior danno e fermi tutti i rimedi di legge applicabili.

### 5. Trasporto, Imballaggio

Le condizioni di trasporto specificate nell'ordine di acquisto sono vincolanti. Il Fornitore è responsabile dei danni da trasporto causati da un imballaggio inadeguato o non idoneo. Il materiale utilizzato per l'imballaggio deve essere professionale e riciclabile. MIKRON si riserva il diritto di restituire il materiale di imballaggio al Fornitore, a spese del Fornitore stesso. Gli imballaggi a rendere, non saranno pagati da MIKRON, ma saranno restituiti in porto franco.

### 6. Fatturazione, Pagamento

La fattura emessa dal Fornitore deve essere inviata separatamente all'indirizzo: [MAGAccounting@mikron.com](mailto:MAGAccounting@mikron.com). Salvo accordi diversi debitamente sottoscritti tra MIKRON e il Fornitore, il pagamento del prezzo da parte MIKRON avviene dopo il ricevimento della merce, entro 90 giorni netti dalla data di fatturazione o entro 60 giorni dalla data di fatturazione con uno sconto del 2% sul totale lordo indicato in fattura.

### 7. Garanzie

Il Fornitore garantisce che la merce è esente da vizi, conforme alle specifiche tecniche e qualitative dell'ordine e idonea all'uso indicato da MIKRON. Il Fornitore garantisce la merce per un periodo di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di lavorazione/installazione, per una durata massima di 30 mesi dalla consegna della merce. Qualsiasi pattuizione diversa richiede la conferma scritta da parte di MIKRON. MIKRON non è tenuta ad effettuare controlli di qualità sulla merce fornita, nemmeno sui campioni, con espressa esclusione dell'obbligo di cui all'art.201 CO. L'accettazione della consegna o la mancanza di contestazione non implica la rinuncia ad alcun diritto, azione o facoltà relativo a difetti della merce o inadempimenti del Fornitore. MIKRON può presentare un reclamo durante il periodo di garanzia, prima e/o dopo la lavorazione e/o la installazione della merce. MIKRON si impegna a segnalare al Fornitore per iscritto eventuali difetti riscontrati prontamente dopo la loro scoperta. In caso di difetti riscontrati durante il periodo di garanzia, MIKRON si riserva la facoltà di richiedere alternativamente la sostituzione della merce difettosa, la riparazione, la riduzione del prezzo di acquisto o la consegna di altra merce corrispondente all'ordine, fatta salva la richiesta di risarcimento dei danni diretti o indiretti subiti. MIKRON ha il diritto di avvalersi di questo rimedio in modo uniforme per l'intero ordine o per una parte dello stesso. Per merce sostituita riparata, il termine di garanzia ricomincia a decorrere dalla lavorazione/installazione.

In caso di non conformità della consegna, MIKRON si riserva il diritto di addebitare al Fornitore un costo amministrativo fisso in aggiunta a qualsiasi altro costo sostenuto per il ripristino della non conformità e la riparazione dei danni.

### 8. Responsabilità

Il Fornitore si impegna a mantenere una copertura assicurativa, con massimale adeguato, per i rischi derivanti dalla responsabilità per danno da prodotto a MIKRON o a terzi. La copertura assicurativa non esonera in ogni caso il Fornitore dall'obbligo di risarcimento di eventuali danni ulteriori rispetto alle polizze assicurative. Il Fornitore è tenuto a notificare immediatamente e per iscritto MIKRON di qualsiasi problema relativo alla merce fornita o che possa sorgere a MIKRON e/o terzi dalla merce. Il Fornitore è tenuto a fornire gratuitamente a MIKRON qualsiasi tipo di servizio o assistenza richiesta, compresa la fornitura di informazioni tecniche e la concessione di diritti di ispezione. MIKRON tratterà tutte le informazioni comunicate dal Fornitore con la dovuta riservatezza e diligenza. Il Fornitore si impegna a manlevare e tenere indenne MIKRON da qualunque richiesta, pretesa, azione, danno di qualunque tipo a cose o persone derivanti o conseguenti dalla fornitura di merce a MIKRON, anche se provenienti da terzi e anche dopo la chiusura del rapporto tra MIKRON e il Fornitore.

### 9. Conformità del prodotto

Il Fornitore conferma che la merce è conforme alle normative vigenti applicabili. Il Fornitore si impegna a fornire a proprie spese tutte le dichiarazioni necessarie, quali certificati di conformità e altri documenti analoghi, in numero sufficiente, in forma cartacea o elettronica. Il Fornitore consente a MIKRON di visionare, a prima richiesta, le analisi dei rischi, i concetti di sicurezza e altri documenti rilevanti relativi alla sicurezza della merce e a fornire a MIKRON copie di tali documenti, se richiesto.

### 10. Proprietà intellettuale e industriale, riservatezza

Disegni, modelli, matrici, campioni e tutti gli altri documenti messi a disposizione del Fornitore da MIKRON rimangono di proprietà esclusiva di MIKRON. Essi non possono essere utilizzati, riprodotti o ceduti a terzi senza il previo consenso scritto di MIKRON. Gli strumenti, le attrezzature e i campioni pagati in tutto o in parte da MIKRON sono di proprietà di MIKRON. Il Fornitore si impegna a conservarli e ad assicurarli adeguatamente contro tutti i rischi. Non potranno essere modificati o distrutti senza il previo consenso scritto di MIKRON. MIKRON avrà il diritto di richiedere la consegna di tali articoli in qualsiasi momento a fronte del pagamento del prezzo concordato. Il rapporto tra MIKRON e il Fornitore è soggetto a riservatezza. Il Fornitore non è autorizzato a produrre e/o vendere a terzi i prodotti realizzati secondo i disegni o le specifiche tecniche ricevute da MIKRON, senza il preventivo consenso scritto di MIKRON. Tale restrizione si applica anche ai prodotti oggetto dell'ordine. I diritti d'autore, i marchi di fabbrica e i nomi commerciali registrati di MIKRON possono essere utilizzati solo previo consenso scritto di MIKRON.

Per i programmi o i software forniti a MIKRON unitamente alla merce, viene concessa una licenza d'uso gratuita, mondiale, esclusiva, perpetua e trasferibile a terzi. Tali programmi o software devono essere forniti nella versione più recente, unitamente alla relativa documentazione tecnica e al manuale d'uso. Se necessario, il Fornitore si impegna a fornire gratuitamente a MIKRON gli aggiornamenti che riguardano o migliorano la sicurezza operativa, la sicurezza dei dati e il funzionamento senza problemi dei prodotti in questione, anche senza espressa richiesta di MIKRON.

### 11. Sostenibilità

MIKRON attribuisce particolare importanza all'origine dei materiali, alla costruzione di rapporti di fiducia con i fornitori e al contributo al cambiamento globale verso un'economia circolare. MIKRON e il Fornitore riconoscono l'importanza di salvaguardare l'ambiente e di operare in modo sostenibile. Per garantire la riduzione dell'impronta ambientale nella catena di fornitura, MIKRON e il Fornitore si impegnano a ridurre al minimo l'impatto ambientale delle loro attività commerciali.

MIKRON mira a raggiungere un impatto ambientale nullo dalle sue attività globali attraverso una strategia ambientale a lungo termine. Per raggiungere questo ambizioso obiettivo, è fondamentale che MIKRON e il Fornitore collaborino in modo proattivo.

Il Fornitore riconosce gli obiettivi di sostenibilità ambientale di MIKRON e si impegna a collaborare con MIKRON per raggiungere tali obiettivi in relazione alla merce fornita a MIKRON.

Nel corso del rapporto commerciale con il Fornitore, MIKRON comunicherà le proprie aspettative e fornirà le linee guida per un approvvigionamento responsabile, compreso l'impegno per i diritti umani, gli standard lavorativi, l'ambiente, la salute e la sicurezza, l'etica aziendale e lo sviluppo di una catena di fornitura diversificata e sostenibile.

Il Fornitore è consapevole che l'impegno ESG di MIKRON e i relativi obiettivi sono illustrati nei rapporti di sostenibilità di MIKRON disponibili sul sito web: [Sostenibilità | Gruppo Mikron](#)

### 12. Protezione dei dati

I dati personali possono essere raccolti ed elaborati per gli scopi definiti nelle presenti Condizioni e nei rispettivi ordini e/o contratti. Al fine di garantire che tali dati personali siano trattati esclusivamente in conformità alle leggi applicabili in materia di protezione dei dati, la parte che li divulga farà del suo meglio per rimuovere qualsiasi informazione di identificazione personale prima di renderla disponibile e divulgherà informazioni di identificazione personale solo se strettamente necessario.

Ciascuna parte si assicurerà che tutti i rappresentanti che hanno accesso ai dati personali ai sensi del Contratto o in relazione ad esso abbiano una conoscenza sufficiente delle disposizioni delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati.

Nessuna delle parti trasferirà i dati personali ricevuti dall'altra parte in un paese al di fuori dell'UE, del SEE o della Svizzera. Nel caso in cui una parte intenda trasferire tali dati a paesi terzi al di fuori dell'UE, del SEE o della Svizzera, il trasferimento non potrà avvenire a meno che non siano state messe in atto garanzie adeguate in conformità alle disposizioni delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati (ad esempio, la stipula di clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione europea).

Il Fornitore accetta che MIKRON possa trasferire i dati personali a società del gruppo in Svizzera, in Germania e, se necessario, in altri Paesi come Lituania, Singapore, Cina e Stati Uniti nell'ambito dello scopo consentito o in relazione ad esso, in conformità con le leggi sulla protezione dei dati applicabili.

Il Fornitore è informato che la "Politica di protezione dei dati di Mikron" è disponibile sulla homepage del Gruppo MIKRON all'indirizzo <https://www.mikron.com/data-privacy/>.

### 13. Legge applicabile e giurisdizione competente

La relazione tra MIKRON e il Fornitore è soggetta esclusivamente alla legge svizzera. Eventuali controversie saranno risolte in via definitiva dal tribunale competente del Paese in cui la MIKRON ha la propria sede legale. Tuttavia, MIKRON avrà il diritto di citare il Fornitore presso il tribunale competente per la sede legale del Fornitore.

### MIKRON SWITZERLAND AG, AGNO

Division Machining  
Via Ginnasio 17  
6982 Agno  
Switzerland  
IDI CHE- 258.002.075  
VAT CHE- 108.564.548  
Tel. +41 91 610 61 11  
[maq@mikron.com](mailto:maq@mikron.com)  
[www.mikron.com](http://www.mikron.com)

Version: 01.11.2024

These General Purchasing conditions are also available in English / Diese Einkaufsbedingungen sind auch in Deutsch erhältlich / Ces conditions générales sont aussi disponibles en français